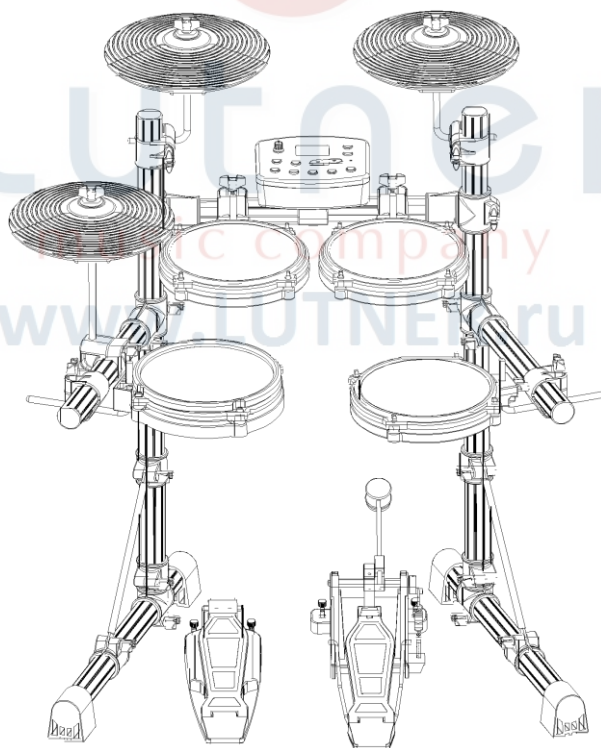


# ORLA

Музыкальные инструменты

Цифровая ударная установка DX 100

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПРОЧИТИЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ УСТРОЙСТВО**

- ♦ Используйте только поставляемые в комплекте источник и шнур питания. Если Вы не знаете параметры питания в сети общего пользования, свяжитесь с дилером или местным поставщиком электроэнергии.
- ♦ Не отламывайте клемму заземления от шнура питания.
- ♦ Не пытайтесь поставить на предохранитель «жучка» или использовать предохранитель другого номинала.
- ♦ Не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно, так как снятие крышек может подвергнуть Вас опасности электрошока и другим рискам.
- ♦ Позвольте квалифицированным специалистам заняться ремонтом.  
Ремонт необходим в том случае, если устройство каким-либо образом было повреждено, например если был поврежден штепсель или шнур питания, в устройство попала жидкость или посторонние объекты, устройство было подвержено воздействию дождя или сырости, не функционирует нормально или было уронено.
- ♦ Не удаляйте средства безопасности с поляризованного штепселя или штепселя с заземлением. Поляризованный штепсель это штепсель, один из щупов которого шире другого (*при питании от 110 вольт*). Штепсель с заземлением оснащен двумя щупами и одним хвостовиком заземления. Широкий щуп и третий хвостовик сделаны для безопасности. Если поставляемый в комплекте штепсель не подходит к розетке питания, проконсультируйтесь с электриком по поводу замены розетки.
- ♦ Не пользуйтесь усилителем в сырых или влажных условиях.
- ♦ Шнур питания следует отключить от розетки, если Вы не пользуетесь устройством в течение долгого промежутка времени.
- ♦ Не наступайте на шнур и избегайте перегибов, особенно близко к штепселю и гнезду устройства.
- ♦ Когда приборный или сетевой штепсель используются для выключения устройства, выключатель самого устройства останется в положении **ВКЛЮЧЕНО**.

## **ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ:**

Спасибо за то, что вы приобрели цифровую ударную установку DX 100 производства компании ORLA. Поздравляем вас с этим выбором! Пожалуйста, найдите время и прочтите эту инструкцию по эксплуатации для наиболее эффективного использования устройства.

## **ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:**

Некоторые значения, которые будут отображаться на дисплее инструмента, могут отличаться от иллюстраций, показанных в данном руководстве. Это не является неисправностью, но доказывает, что инструменты ORLA постоянно совершенствуются и могут модифицироваться без предварительного уведомления.

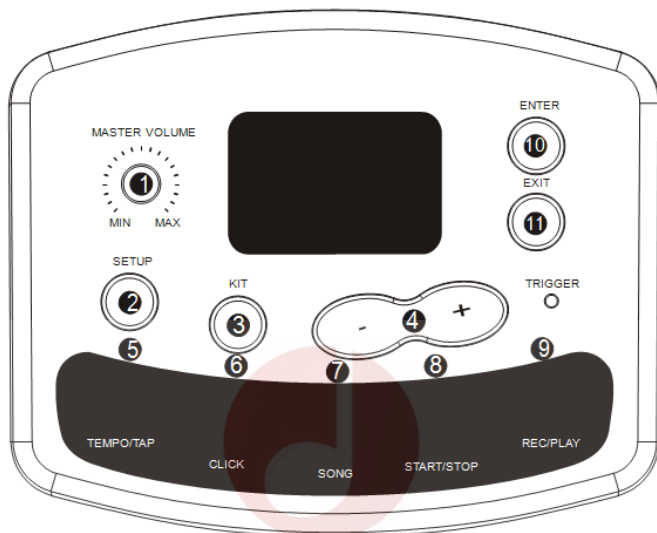
## **УХОД ЗА ИНСТРУМЕНТОМ:**

Цифровая ударная установка ORLA качественный инструмент, заслуживающий деликатного обращения. Тщательно соблюдайте правила ухода за инструментом, чтобы ваше пианино прослужило вам долгие годы.

- Никогда не разбирайте корпус инструмента.
- Всегда выключайте электропитание, закончив пользоваться инструментом.
- Для очистки инструмента от пыли, используйте ткань или влажную губку. При сильном загрязнении используйте нейтральное моющее средство. Никогда не используйте спирт или растворители!
- Не устанавливайте инструмент вблизи электромоторов, неоновых или галогенных ламп, поскольку их электромагнитное излучение может создавать помехи для работы инструмента.
- При появлении помех, попробуйте переставить инструмент. В большинстве случаев этого достаточно, чтобы избавиться от помех.
- Держите инструмент подальше от пыльных помещений, а также от помещений с высокой влажностью или повышенной температурой.
- Не включайте инструмент в одну розетку с бытовыми электроприборами, неоновыми лампами или осветительными системами.
- Перед включением инструмента убедитесь, что все подключенные внешние усилители или акустические системы выключены.
- Инструмент, управляемый с персонального компьютера, может перестать реагировать на команды при перепадах напряжения в сети. Если ваш инструмент "завис" и не реагирует на подаваемые с компьютера команды, то выключите его. Подождяв 15-20 секунд, включите снова.
- Никогда не выдергивайте шнур питания из розетки, предварительно не выключив инструмент!

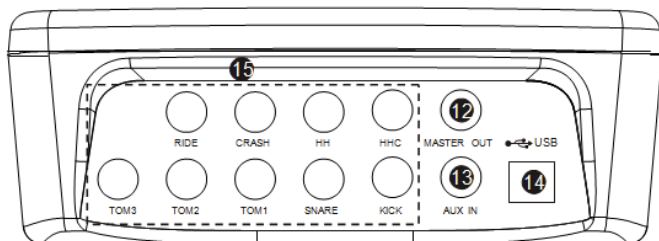
# ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

## ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ



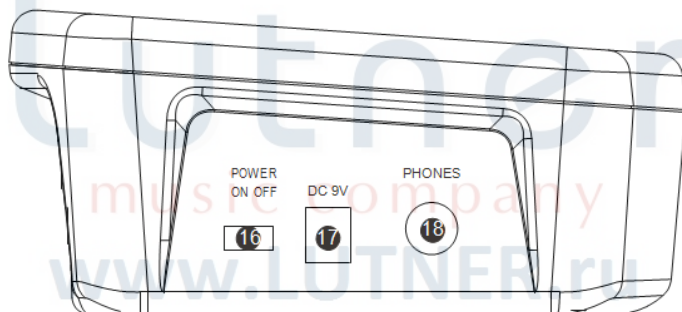
- 1. MASTER VOLUME** Используется для регулирования громкости линейного выхода, наушников и сигнала с линейного входа.
- 2. SETUP** Используется для настройки чувствительности, скорости срабатывания, эффектов и других параметров установки.
- 3. KIT** Используется для установки громкости и тембра пэда.
- 4. Кнопки +/-** Используются для выбора параметров, тембра и т.д.
- 5. TEMPO/TAP** Используется для настройки темпа.
- 6. CLICK** Используется для регулировки звука, громкости и типа метронома.
- 7. SONG** Используется для вывода песни на дисплей. Вы можете включить или выключить дорожку с ударными, а также регулировать громкость песни.
- 8. START/STOP** Эта кнопка включает и выключает воспроизведение выбранной песни. В режиме записи эта кнопка включает и останавливает запись. В режиме выбора тембра эта кнопка позволит прослушать звук выбранного голоса.
- 9. REC/PLAY** Используется для входа в режим записи, а также воспроизведения записанной песни.
- 10. ENTER** Кнопка подтверждения выбранной функции и сохранения ваших настроек.
- 11. EXIT** Кнопка отмены и выхода в предыдущее меню.

## ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ



- 12. MASTER OUT Используется для подключения внешнего усилителя, записывающего устройства, микшерского пульта и т.д.
- 13. AUX IN Используется для подключения внешнего источника фонограммы (CD плеера, магнитофона и т.д.)
- 14. USB Разъем USB. Используется для подключения к персональному компьютеру либо другому устройству с интерфейсом USB для обмена MIDI-данными.
- 15. Trigger Input Jacks Разъемы подключения триггеров.

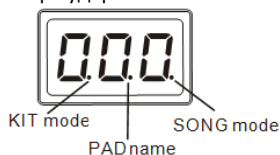
## БОКОВАЯ ПАНЕЛЬ



- 16. POWER ON/OFF Выключатель питания
- 17. DC 9V Разъем подключения блока питания 9 вольт.
- 18. PHONES Используется для подключения наушников.

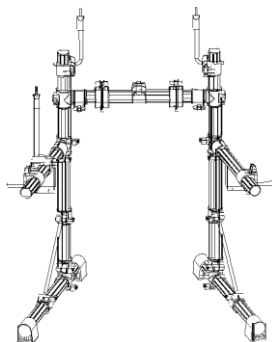
Светодиодный индикатор статуса SONG/ PAD/KIT отображает номер песни, номер активного пэда.

Нажмите кнопку KIT. Номер набора ударных появится на индикаторе.



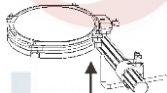
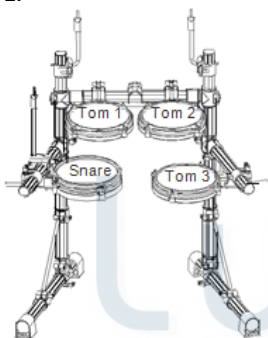
## МОНТАЖ DX 100

1.



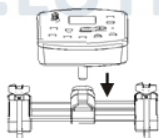
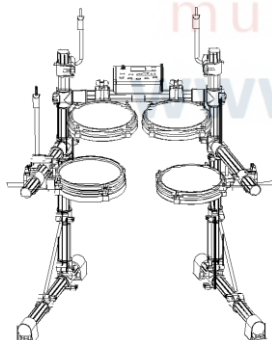
Распакуйте стойку и установите, как показано на рисунке.

2.



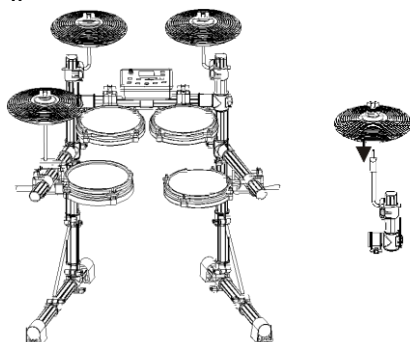
Распакуйте четыре пэда, вставьте стержень в отверстие, как показано на рисунке, установите в наиболее удобное для вас положение и затяните T-образным винтом.

3.



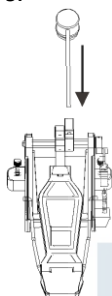
Установите управляющий модуль на стойку, как показано на рисунке, и затяните T-образными винтами.

4.

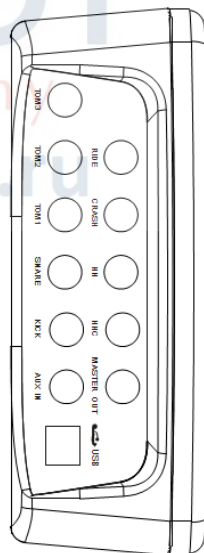
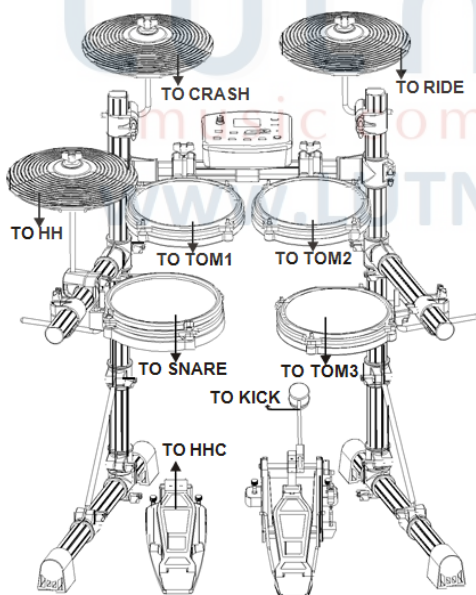


Установите три тарелки, как показано на рисунке, и затяните T-образными винтами.

5.



Соберите педаль бочки, как показано на рисунке, и затяните фиксирующий болт ключом.

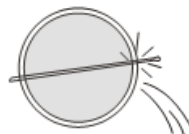


## ПЕДАЛЬ ХАЙ-ХЕТА

- Инструмент позволяет воспроизводить звук закрытого хай-хэта (когда педаль полностью нажата).
- Инструмент также позволяет воспроизводить звук открытого хай-хэта (когда педаль отпущена).
- Инструмент позволяет воспроизводить звук хай-хэта нажатием педали.
- Тембр хай-хэта постепенно и плавно изменяется от открытого к закрытому в зависимости от глубины нажатия педали.
- Быстро нажав край педали и отпустив ее, вы получите звук сплеш (hi-hat splash).

## КРОСС-СТИК (Cross Stick)

Прием игры палочкой по ободу малого барабана, пока его другой конец лежит на пластике. Просто ударьте палочкой по краю пэда.



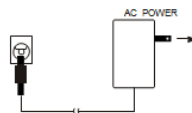
  
**Lutner**  
music company  
[www.LUTNER.ru](http://www.LUTNER.ru)



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ

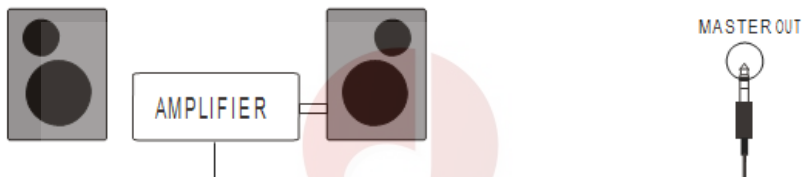
### ПОДКЛЮЧЕНИЕ БЛОКА ПИТАНИЯ

Убедитесь, что выключатель питания находится в положении OFF (питание выключено). Вставьте штекер блока питания в разъем "DC 9V" на задней панели управляющего модуля.



### ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВНЕШНЕГО УСИЛИТЕЛЯ

Если вы хотите вывести звук установки на внешний усилитель, подключите кабель к разъему MASTER OUT на задней панели управляющего модуля. Для регулировки громкости сигнала, используйте регулятор MASTER VOLUME.



### ПОДКЛЮЧЕНИЕ CD ПЛЕЕРА (РАЗЪЕМ AUX IN)

Вы можете смикшировать звук вашей ударной установки с фонограммой. Для подключения внешнего источника фонограммы (CD плеера, магнитофона и т.д.) вставьте кабель в разъем AUX IN на задней панели управляющего модуля. Для регулировки громкости фонограммы, используйте регулятор MASTER VOLUME.



### USB MIDI

Подключите персональный компьютер или другое USB-совместимое устройство при помощи стандартного кабеля USB. После установки необходимых драйверов и идентификации устройства, вы сможете выбрать установку в настройках программного обеспечения для передачи MIDI-данных.

### НАУШНИКИ

Вы можете подключить наушники к разъему PHONES. Для регулировки громкости наушников используйте регулятор MASTER VOLUME.



**ВАЖНО: Не включайте слишком сильный звук в наушниках, это может быть опасно для вашего слуха.**

## НАЧИНАЕМ ИГРАТЬ

### ВКЛЮЧАЕМ ПИТАНИЕ

После того, как вы убедились, что все пэды и тарелки установлены и все кабели правильно подключены, можно включить питание.

Переведите выключатель питания в положение ON. Когда на индикаторе управляющего модуля появится значение набора ударных – установка готова к работе.

POWER  
ON OFF



### РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ

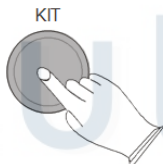
Используйте регулятор громкости MASTER VOLUME, чтобы установить нужную громкость акустической системы, наушников и т.д.



### ВЫБИРАЕМ НАБОР УДАРНЫХ

В память вашего инструмента заложено 25 (1-25) пресетов – наборов ударных установок и выделено 5 (26-30) ячеек для пользовательских наборов.

Нажмите кнопку KIT. На индикаторе отобразится номер текущего пресета. Используя кнопки +/-, выберите новый набор.



### КНОПКА ENTER

Нажмите кнопку ENTER, чтобы подтвердить свой выбор и сохранить параметр, индикатор вернется в предыдущее меню.

ENTER



### КНОПКА EXIT

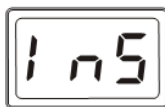
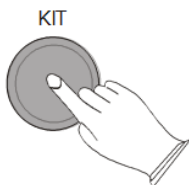
Нажмите кнопку EXIT, индикатор выйдет из текущей страницы и вернется в предыдущее меню.

EXIT



## **КНОПКА KIT**

Нажмите кнопку KIT, затем кнопку ENTER, на индикаторе появится надпись "InS" (Инструмент). Используйте кнопки +/-, чтобы выбрать "LEV" (уровень), "CoP" (Копировать), "rES" (сброс).



### **а. Выбираем голос**

Нажмите кнопку KIT, затем кнопку ENTER, на индикаторе появится надпись "InS". Снова нажмите кнопку ENTER, пользуясь кнопками +/- выберите нужный пэд:

<i>bd</i>	Bass Drum (Бочка)	<i>H-o</i>	HiHat Open (Открытый хэт)
<i>Sn</i>	Snare (Малый барабан)	<i>H-C</i>	HiHat Close (Закрытый хэт)
<i>S-r</i>	Stick (Обод)	<i>HHC</i>	HiHat Control (Полуоткрытый хэт)
<i>t1</i>	Tom 1 (Том 1)	<i>SPL</i>	Splash (Удар сплэш)
<i>t2</i>	Tom 2 (Том 2)	<i>Cr</i>	Crash (Большая тарелка)
<i>t3</i>	Tom3 (Том 3)	<i>rl</i>	Ride (Ведущая тарелка)

Например, вам нужно выбрать тембр малого барабана:

- Нажмите кнопку KIT, пользуясь кнопками +/- выберите набор барабанов.
- Нажмите кнопку ENTER, на индикаторе появится надпись "InS".
- Нажмите кнопку ENTER, при помощи кнопок +/- выберите пункт "Sn".
- Нажмите кнопку ENTER, при помощи кнопок +/- выберите тембр малого барабана. В этом режиме вы можете прослушать звучание тембра, нажав кнопку START/STOP.
- Нажмите ENTER для подтверждения выбора.

### **б. Настраиваем громкость пэда**

Нажмите кнопку KIT, затем кнопку ENTER, при помощи кнопок +/- выберите пункт "LEV". Снова нажмите кнопку ENTER, пользуясь кнопками +/- выберите нужный пэд:

<i>bd</i>	Bass Drum (Бочка)	<i>H-o</i>	HiHat Open (Открытый хэт)
<i>Sn</i>	Snare (Малый барабан)	<i>H-C</i>	HiHat Close (Закрытый хэт)
<i>S-r</i>	Stick (Обод)	<i>HHC</i>	HiHat Control (Полуоткрытый хэт)
<i>t1</i>	Tom 1 (Том 1)	<i>SPL</i>	Splash (Удар сплэш)
<i>t2</i>	Tom 2 (Том 2)	<i>Cr</i>	Crash (Большая тарелка)
<i>t3</i>	Tom3 (Том 3)	<i>rl</i>	Ride (Ведущая тарелка)

Например, вам нужно настроить громкость малого барабана:

- Нажмите кнопку KIT, пользуясь кнопками +/- выберите набор барабанов.
- Нажмите кнопку ENTER, на индикаторе появится надпись "InS".
- При помощи кнопок +/- выберите пункт "LEV"

- Нажмите кнопку ENTER, при помощи кнопок +/- выберите пункт "Sn".
- Нажмите кнопку ENTER, при помощи кнопок +/- установите громкость пэда в диапазоне от 000 до 032.
- Нажмите ENTER для подтверждения.

### с. Копируем набор ударных

Нажмите кнопку KIT, затем кнопку ENTER, при помощи кнопок +/- выберите пункт "CoP".

Снова нажмите кнопку ENTER, пользуясь кнопками +/- выберите ячейку пользовательского набора (026-030). Нажмите кнопку ENTER, чтобы скопировать текущий набор в выбранную ячейку.



### d. Сброс настроек наборов ударных

При необходимости вы всегда можете сбросить настройки всех наборов ударных и восстановить заводские установки (Reset Drum Kits).

Нажмите кнопку KIT, затем кнопку ENTER, при помощи кнопок +/- выберите пункт "rES". Снова нажмите ENTER, подтверждая восстановление заводских настроек.



## **КНОПКА SETUP**

### а. Настройка триггеров

Нажмите кнопку SETUP, на индикаторе появится надпись "TrG". Нажмите кнопку ENTER, на индикаторе появится надпись "PAD", пользуясь кнопками +/- выберите нужный пэд:

<i>bd</i>	Bass Drum	<i>HH</i>	Hi-Hat
<i>Sn</i>	Snare	<i>HHC</i>	Hi-Hat Control
<i>S-r</i>	Stick	<i>SPL</i>	Splash
<i>t1</i>	Tom 1	<i>Cr</i>	Crash
<i>t2</i>	Tom 2	<i>rl</i>	Ride
<i>t3</i>	Tom3		

Нажмите кнопку ENTER для подтверждения, при помощи кнопок +/- выберите нужный пункт "Sen", "THr", "Cur", "TAL", или "CoP". Снова нажмите ENTER, используя кнопки +/- установите нужное значение параметра. По окончании еще раз нажмите ENTER.

- Sen – Sensitivity (Чувствительность). Регулирует чувствительность пэда под ваш стиль игры. Высокая чувствительность даст сильный звук при слабом ударе. При низкой чувствительности сильный удар даст тихий звук. Диапазон: 001-008.
- THr – Threshold (Порог). Эта настройка позволяет выставить величину срабатывания триггера. Таким образом, можно предотвратить звучание пэда из-за вибрации других пэдов. Диапазон: 000-050.
- Cur – Velocity curve (Скорость срабатывания). Регулирует скорость срабатывания пэда. Возможные значения: "nor" (Нормальная), "dyn" (Динамическая), "ESY" (Легкая), "FIX" (Фиксированная).
- TAL – X-Talk. Этот параметр позволяет избежать перекрестных помех, когда при ударе по одному пэду, вы слышите звук другого. Диапазон: 000-050.
- CoP – Copy (Копия). Позволяет копировать настройки одного пэда на другие.
- Нажмите кнопку SETUP, на индикаторе появится надпись "TrG".
  - Нажмите кнопку ENTER, на индикаторе появится надпись "PAD".
  - Нажмите кнопку ENTER, пользуясь кнопками +/- выберите нужный пэд.
  - Нажмите кнопку ENTER, пользуясь кнопками +/- выберите пункт "CoP".
  - Нажмите кнопку ENTER, пользуясь кнопками +/- выберите пэд, на который нужно скопировать настройки.
  - Нажмите кнопку ENTER для начала копирования. По завершении копирования на индикаторе появится надпись "End".

### Сброс настроек триггеров

При необходимости вы всегда можете сбросить настройки всех триггеров и восстановить заводские установки:

- Нажмите кнопку SETUP, на индикаторе появится надпись "TrG".
- Нажмите кнопку ENTER, пользуясь кнопками +/- выберите пункт "rES".
- Снова нажмите кнопку ENTER для подтверждения. Сброс настроек выполнен.

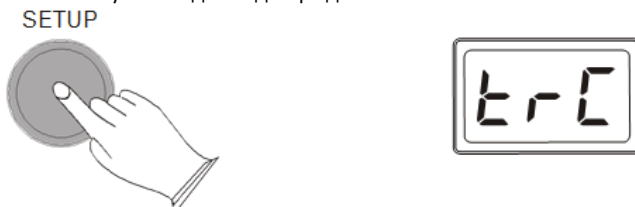


### в. Смена трека MIDI Out

Нажмите кнопку SETUP, пользуясь кнопками +/- выберите пункт "TrC".

Нажмите кнопку ENTER, пользуясь кнопками +/- установите значение в диапазоне 000-016, Off.

Снова нажмите кнопку ENTER для подтверждения.



### с. Настройка встроенной акустики (Local On/Off)

На этой странице вы можете включить или выключить встроенную акустическую систему.

Нажмите кнопку SETUP, пользуясь кнопками +/- выберите пункт "LoC".

Нажмите кнопку ENTER, пользуясь кнопками +/- установите значение "on" или "oFF".

Снова нажмите кнопку ENTER для подтверждения, индикатор вернется в меню "LoC".

SETUP



- On: Обычный режим. Все функции работают нормально.
- Off: Встроенный тон-генератор выключен. MIDI функции работают как обычно.

### d. Эффекты

На этой странице вы можете включить и настроить эффекты реверберации и хоруса.

Нажмите кнопку SETUP, пользуясь кнопками +/- выберите пункт "EFC".

Нажмите кнопку ENTER, при помощи кнопок +/- выберите нужный пункт "rEV", "CHr" или "rES".

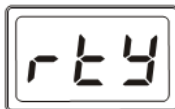
SETUP



#### 1) Ревербератор (эффект "ЭХО")

Когда выбран пункт "rEV", нажмите кнопку ENTER, чтобы войти в режим настройки ревербератора. На индикаторе отобразится надпись "rtY", при помощи кнопок +/- выберите нужный пункт "rtY" или "rEL". Снова нажмите ENTER, используя кнопки +/- установите нужное значение параметра. Для подтверждения еще раз нажмите ENTER.

ENTER



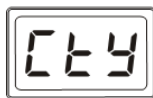
- rtY: Тип ревербератора. Используя кнопки +/-, выберите один из 8 типов реверберации, либо значение "oFF" (выключено).
- rEL: Уровень реверберации. Диапазон: 000-127.

#### 2) Хорус (Эффект "ХОР")

Когда выбран пункт "CHr", нажмите кнопку ENTER, чтобы войти в режим настройки ревербератора. На индикаторе отобразится надпись "StY", при помощи кнопок +/-

выберите нужный пункт "CtY" или "CHL". Снова нажмите ENTER, используя кнопки +/- установите нужное значение параметра. Для подтверждения еще раз нажмите ENTER.

ENTER



- CtY: Тип хоруса. Используя кнопки +/-, выберите один из 8 типов эффекта, либо значение "oFF" (выключено).
- CHL: Уровень хоруса. Диапазон: 000-127.

### 3) Сброс настроек эффектов

При необходимости вы всегда можете сбросить настройки эффектов и восстановить заводские установки:

- Нажмите кнопку SETUP, пользуясь кнопками +/- выберите пункт "EFC".
- Нажмите кнопку ENTER, пользуясь кнопками +/- выберите пункт "rES".
- Снова нажмите кнопку ENTER для подтверждения. Сброс настроек выполнен.

ENTER



#### e. Stick On/Off

На этой странице можно включить или выключить срабатывание триггера при ударе по кольцу малого барабана.

Нажмите кнопку SETUP, пользуясь кнопками +/- выберите пункт "SdE".

Нажмите кнопку ENTER, пользуясь кнопками +/- установите значение "on" или "oFF".

Снова нажмите кнопку ENTER для подтверждения.

SETUP

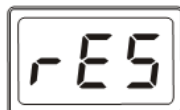


#### f. Сброс всех настроек

Эта функция позволяет восстановить заводские настройки всех параметров.

- Нажмите кнопку SETUP, пользуясь кнопками +/- выберите пункт "rES".
- Снова нажмите кнопку ENTER для подтверждения. Сброс настроек выполнен.

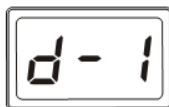
SETUP



## **КНОПКА SONG**

Ваша ударная установка содержит 30 (001-030) пресетов песен и 2 (d-1/d-2) демо трека.

Нажмите кнопку SONG, пользуясь кнопками +/- выберите нужную песню. Кнопкой START/STOP вы можете включить или выключить воспроизведение выбранной песни.



### **а. Барабаны включить/выключить**

В режиме SONG нажмите кнопку ENTER, на индикаторе появится "drU", снова нажмите ENTER, Нажмите кнопку ENTER, пользуясь кнопками +/- установите значение "on" или "oFF".

Снова нажмите кнопку ENTER для подтверждения.



- On: Дорожка ударных в песне включена.
- Off: Дорожка ударных в песне выключена.

### **б. Громкость барабанов**

В режиме SONG нажмите кнопку ENTER, на индикаторе появится "dLU", снова нажмите ENTER, Нажмите кнопку ENTER, пользуясь кнопками +/- установите барабанов.

Диапазон: 000-032.

Снова нажмите кнопку ENTER для подтверждения.



### **с. Громкость аккомпанемента**

В режиме SONG нажмите кнопку ENTER, на индикаторе появится "ACC", снова нажмите ENTER, Нажмите кнопку ENTER, пользуясь кнопками +/- установите аккомпанемента.

Диапазон: 000-032.

Снова нажмите кнопку ENTER для подтверждения.

ENTER





#### **d. Сброс настроек песен**

При необходимости вы всегда можете сбросить настройки песен и восстановить заводские установки:

- Нажмите кнопку SONG, пользуясь кнопками +/- выберите пункт "rES".
- Снова нажмите кнопку ENTER для подтверждения. Сброс настроек выполнен.



#### **КНОПКА CLICK**

Нажмите кнопку CLICK, чтобы включить или выключить метроном.

#### **a. Громкость метронома**

Нажмите кнопку CLICK, на индикаторе появится надпись "LEv". Нажмите кнопку ENTER, при помощи кнопок +/- установите громкость метронома, диапазон 000-032.

Для подтверждения еще раз нажмите ENTER.



#### **b. Тип метронома**

Нажмите кнопку CLICK, при помощи кнопок +/- выберите пункт "tSG". Нажмите кнопку ENTER, при помощи кнопок +/- установите размер в диапазоне 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 6/4, 3/8, 6/8, 12/8. По умолчанию размер метронома 4/4.

Для подтверждения еще раз нажмите ENTER.



#### **c. Звук метронома**

Нажмите кнопку CLICK, при помощи кнопок +/- выберите пункт "SUD". Нажмите кнопку ENTER, при помощи кнопок +/- выберите один из трех вариантов звучания метронома.

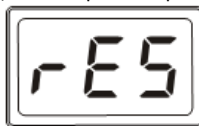
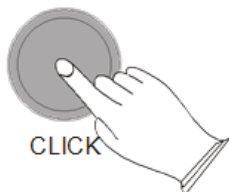
Для подтверждения еще раз нажмите ENTER.



#### **d. Сброс настроек метронома**

При необходимости вы всегда можете сбросить настройки метронома и восстановить заводские установки:

- Нажмите кнопку CLICK, пользуясь кнопками +/- выберите пункт "rES".
- Снова нажмите кнопку ENTER для подтверждения. Сброс настроек выполнен.



#### **КНОПКА ТЕМПО/ТАР**

Функция регулирования темпа, здесь вы можете задать темп метронома или песни.

#### **a. Настройка темпа метронома**

Нажмите кнопку ТЕМПО/ТАР, на индикаторе отобразится текущий темп. Используя кнопки +/- установите нужный темп метронома. Диапазон: 020-240.



#### **b. Настройка темпа песни**

Нажмите кнопку ТЕМПО/ТАР во время звучания песни, на индикаторе отобразится текущий темп. Используя кнопки +/- установите нужный темп песни. Диапазон: 020-240.

Нажмите кнопку ТЕМПО/ТАР во время звучания песни, на индикаторе отобразится текущий темп. Нажмите кнопку ENTER, цифры на индикаторе начнут мигать. Стукните 4 раза по пэду, чтобы изменить темп песни.



**ВАЖНО:** Это не позволит изменить темп песни до начала ее воспроизведения.

#### **КНОПКА START/STOP**

В режиме SONG кнопка START/STOP включает и выключает воспроизведение песни.

В режиме REC/PLAY нажмите START/STOP чтобы включить запись или прослушать записанную песню.

При выборе тембра, нажмите START/STOP чтобы прослушать звучание пресета.

## **ЗАПИСЬ**

Нажмите кнопку REC/PLAY чтобы войти в режим записи. Используя кнопки +/- выберите "rEC", "PLy", "CLr" или "rES".



### **a. "rEC" (Запись)**

Нажмите кнопку START/STOP, чтобы начать запись. Первый такт определит темп записи.

Чтобы остановить запись, снова нажмите START/STOP.

### **b. "PLy" (Воспроизведение)**

Нажмите кнопку START/STOP, чтобы начать воспроизведение записи. Чтобы остановить воспроизведение, снова нажмите кнопку START/STOP.

### **c. "CLr" (Удаление)**

Чтобы удалить записанный трек, нажмите кнопку ENTER.

### **d. "rES" (Сброс)**

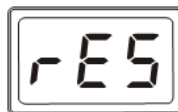
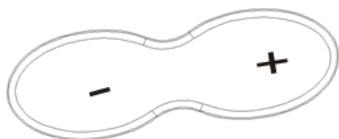
Нажмите ENTER, чтобы сбросить все настройки функции записи.

LUTNER  
music company  
www.LUTNER.ru

## ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК

В случае, когда необходимо полностью стереть все записанные во внутреннюю память инструмента настройки, это можно легко сделать, выполнив следующие действия:

- Выключите питание.
- Удерживая кнопки +/-, включите питание установки.
- Все ранее сохраненные настройки сброшены, восстановлены заводские настройки.

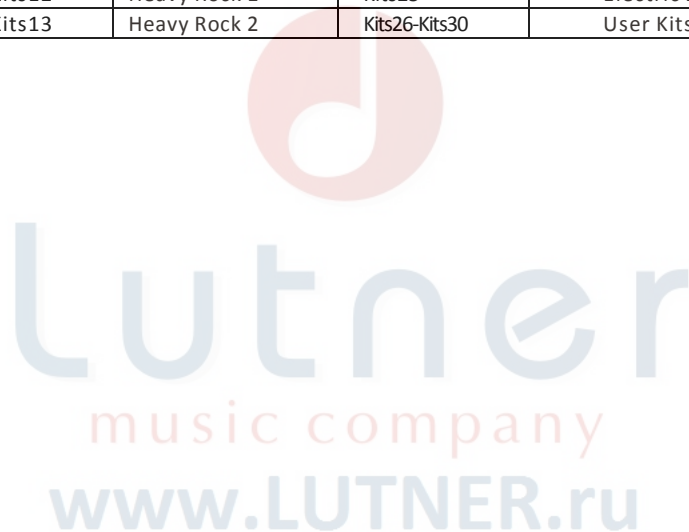


**НЕ сбрасывайте настройки без необходимости. При активации этой функции из внутренней памяти инструмента автоматически стирается ВСЯ информация, которую Вы сохранили. Инструмент автоматически возвращается к заводским настройкам и параметрам.**

Lutner  
music company  
www.LUTNER.ru

## DRUM KITS LIST (ТАБЛИЦА НАБОРОВ)

Набор Номер	Название	Набор Номер	Название
Kits1	Standard 1	Kits14	Disco 1
Kits2	Standard 2	Kits15	Latin 2
Kits3	Analog 1	Kits16	Rock
Kits4	Analog 2	Kits17	Disco 2
Kits5	Rockbank	Kits18	Jazz 1
Kits6	Latin 1	Kits19	Jazz 2
Kits7	Popreggae	Kits20	Brush 1
Kits8	Shortcut	Kits21	Brush 2
Kits9	Dance 1	Kits22	Room 1
Kits10	Dance 2	Kits23	Room 2
Kits11	Dance 3	Kits24	Electric 1
Kits12	Heavy Rock 1	Kits25	Electric 2
Kits13	Heavy Rock 2	Kits26-Kits30	User Kits



## VOICE LIST (ТАБЛИЦА ПРЕСЕТОВ)

### Var 1 21-46

- 21 Bass Drum Acoustic
- 22 Bass Drum Dance
- 23 Bass Drum Jazz
- 24 Bass Drum Room
- 25 Bass Drum Elec
- 26 Bass Drum Brush
- 27 Bass Drum Analog
- 28 Bass Drum Heavy
- 29 Bass Drum Disco
- 30 Bass Drum H
- 31 BD Rock 1
- 32 Gran Casa
- 33 Bass Drum L 1
- 34 Bass Drum Rock M
- 35 BD Rock 2
- 36 HQ Elec Kick
- 37 Jazz BD
- 38 Bass Drum 1
- 39 Bass Drum 2
- 40 Bass Drum 3
- 41 Bass Drum 4
- 42 BD Room
- 43 BD Rock 3
- 44 BD Dance1
- 45 BD Dance2
- 46 Bass Drum L 2

- 34 Snare Rock M
- 35 Snare Gate L
- 36 Snare Analog M
- 37 Snare Drum 1
- 38 Snare Drum 2
- 39 Snare Rim
- 40 Studio
- 41 Classic
- 42 Snare Var
- 43 Snare Rock 1
- 44 Snare Rock 2
- 45 ClascElec
- 46 Snare Dance 1
- 47 Snare Dance 2
- 48 Standard Rim
- 49 Brush Rim
- 50 Dance Rim
- 51 DDRM Rim
- 52 HQ Rim
- 53 Jazz Rim
- 54 ORCH Rim
- 55 Power Rim
- 56 Room Rim
- 57 Standard 2 Rim
- 58 Open Rim
- 59 Close Rim
- 60 Electric Rim
- 61 Standard Stick
- 62 Dance Stick
- 63 Standard 2 Stick
- 64 Standard 3 Stick
- 65 Dance 2 Stick

- 31 Disco Mid Tom
- 32 Disco Low Tom
- 33 Floor Tom L
- 34 Mid Tom L
- 35 High Tom 1
- 36 Rock Tom 1
- 37 Rock Tom 2
- 38 Rock Tom 3
- 39 Floor Tom H
- 40 Mid Tom H
- 41 High Tom 2
- 42 Room Tom var 1
- 43 Room Tom var 2
- 44 Room Tom var 3
- 45 Room Tom var 4
- 46 Room Tom var 5
- 47 Rock Tom var 1
- 48 Rock Tom var 2
- 49 Rock Tom var 3
- 50 Natural Tom 1
- 51 Natural Tom 2
- 52 Natural Tom 3
- 53 HQ High Floor Tom
- 54 HQ Hi-Mid Tom
- 55 HQ High Tom
- 56 HQ Power Low Tom
- 57 HQ Power Mid Tom
- 58 HQ Power Hi Tom
- 59 Analog Tom 1
- 60 Analog Tom 2
- 61 Analog Tom 3
- 62 Elec Tom 1
- 63 Elec Tom 2
- 64 Elec Tom 3
- 65 Elec Low Tom
- 66 Elec Hi Tom 1
- 67 Elec Hi Tom 2

### Var 2 21-65

- 21 Snare Acoustic
- 22 Snare Dance
- 23 Snare Jazz
- 24 Snare Room
- 25 Snare Elec
- 26 Snare Brush
- 27 Snare Analog
- 28 Snare Heavy
- 29 Snare Disco
- 30 Snare M
- 31 SD Jazz H
- 32 Snare L
- 33 Snare H Hard

### Var 3 21-67

- 21 Acoustic Tom H
- 22 Acoustic Tom M
- 23 Acoustic Tom L
- 24 Jazz Tom H
- 25 Jazz Tom M
- 26 Jazz Tom L
- 27 TR808 Hi Tom
- 28 TR808 Mid Tom
- 29 TR808 Low Tom
- 30 Disco Hi Tom

### Var 4 21-44

- 21 Acoustic Cymbal
- 22 Acoustic Ride
- 23 Jazz Cymbal
- 24 Disco Cymbal
- 25 Heavy Ride

26 Ride Cymbal 1  
 27 Crash Cymbal 1  
 28 Ride Cymbal 2  
 29 Hand Cym.H Closed  
 30 Crash Cymbal 2  
 31 Ride Cymbal Cup  
 32 Crash Cymbal 3  
 33 Ride Cymbal 3  
 34 Crash Cymbal 4  
 35 Ride Cymbal 4  
 36 Crash Cymbal 5  
 37 Ride Cymbal 5  
 38 TR808 Cymbal  
 39 Cymbal Standard 1  
 40 Cymbal Bright  
 41 Cymbal Standard 2  
 42 Soft Cymbal 1  
 43 Soft Cymbal 2  
 44 Ride Standard 2

**Var 5 21-55**

21 Acoustic HH Close  
 22 Acoustic HH Pedal  
 23 Acoustic HH Open  
 24 Dance HH Close  
 25 Dance HH Pedal  
 26 Dance HH Open  
 27 Elec HH Close  
 28 Elec HH Pedal  
 29 Elec HH Open  
 30 Heavy HH Close  
 31 Heavy HH Pedal  
 32 Heavy HH Open  
 33 Hi-Hat Closed 1  
 34 Hi-Hat Pedal 1  
 35 Hi-Hat Open 1  
 36 Analog HH Closed  
 37 Analog HH Pedal

38 Analog HH Open  
 39 Hi-Hat Closed 2  
 40 Hi-Hat Pedal 2  
 41 Hi-Hat Open 2  
 42 TR808 HH Closed  
 43 TR808 HH Pedal  
 44 TR808 HH Open  
 45 Hi-Hat Open 3  
 46 Hi-Hat Closed 3  
 47 Hi-Hat Closed 4  
 48 ShortCut Splash  
 49 Disco Splash  
 50 Jazz Splash  
 51 Room Splash  
 52 Rock Splash  
 53 Electric Splash  
 54 Dance Splash  
 55 Standard Spalsh

**STYLE LIST (ТАБЛИЦА СТИЛЕЙ)**

Номер стиля	Название	Номер стиля	Название
01	MERSEY BEAT	16	CLUB LATIN
02	SURF POP	17	DANCE 8BEAT
03	8BEAT	18	LATIN DISCO
04	60'S ROCK	19	DISCO
05	HEAVY ROCK	20	BIG BAND FAST
06	ROCK HUFFLE	21	BIG BAND MID
07	80'S ROCK	22	JAZZ CLUB
08	16 BEAT1	23	SOUL
09	POP SHUFFLE	24	BOOGIEWOOGIE
10	GUITAR POP	25	REGGAE
11	JAZZ ROCK	26	SWINGY REGGAE
12	SWING FUNK	27	ENGLISH WALTZ
13	PIANO BALLAD	28	TANGO
14	RAP	29	JIVE
15	SWING HOUSE	30	2/4 POLKA

## MIDI Implementation Chart

Function	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Default	1-16CH	1-16CH	
Channel Changed	1-16CH	1-16CH	
Mode Default	Mode 3	Mode 3	
Messages Altered	X *****	X X	
Note Number : True voice	0~127 *****	0~127 0~127	
Velocity Note ON Note OFF	O 9nH,v=1~127 O 8nH,v=0	O 9nH,v=1~127 O 9nH,v=0 or 8nh	
Affter Key's	X	X	
Pitch Bender	X	O	
Control Change 0, 32	O	O	Bank Select
1	X	O	Modulation
5	X	O	Portamento time
6	O	O	Data Entry
7	O	O	Volume
10	X	O	Pan
11	X	O	Expression
64	X	O	Sustain
65	X	O	Portamento
66	X	O	Sostenuto
67	X	O	Soft pedal
80, 81	O	O	DSP TYPE
91, 93	O	O	DSP DEPTH
100,101	X	O (*1)	RPN LSB,MSB
121	X	O	Reset all Controllers
Program Change : True	O 0-127 0-127	O 0-127 0-127	
System Exclusive	X	X	
System : Song Position : Song Select	X X	X X	
Common : Tune	X	X	
Aux : Local on/off : All Notes Off	X O	O O	
Messages : Active Sense : Reset	X X	O O	

Mode1:OMNI ON, POLY  
Mode3:OMNI OFF, POLY

Mode2:OMNI ON, MONO  
Mode4:OMNI OFF, MONO

O: Yes  
X: NO

\*1: Registered parameter number:  
#0: Pitch sensivity  
#1: Fine tuning cents  
#2: Coarse tuning in



## ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальная полифония:	64 голоса
Дисплей:	Пользовательский (ЖК)
Количество инструментов:	177
Наборов (Drum Kits):	25 (Пользовательских – 5)
Демо треков:	2
Треков для записи:	10
Метроном:	Настраиваемый (звук, темп, тип ритма, громкость)
MIDI функции:	USB MIDI
Триггеры:	Three Tom2, Snare, Hi-Hat, Two Crash, Ride, Bass Interfaces
Разъемы:	Наушники, USB MIDI, линейный вход, линейный выход
Питание:	Адаптер 9V

**Аксессуары:** Шнур питания, РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В целях улучшения качества продукции, характеристики и внешний вид устройства могут быть изменены без уведомления.

Lutner  
music company  
www.LUTNER.ru

Гарантийный срок 6 месяцев со дня продажи его магазином при условии соблюдения покупателем правил хранения и эксплуатации. В случае выявления дефектов производственного характера владелец имеет право на бесплатный ремонт или замену устройства на протяжении гарантийного срока. Претензии по качеству товара без предъявления паспорта со штампом магазина и чека магазина не принимаются. Гарантийный срок продлевается на время нахождения устройства в ремонте. Отметка о продлении вносится в паспорт.

Гарантия не распространяется на расходные материалы, такие как:

- Лампы
- Кабели
- Динамики

Внимание! Гарантия не распространяется на:

- неисправности, вызванные не соблюдением требований, указанных в Руководстве пользователя;
- неисправности, вызванные попаданием в устройство посторонних предметов или жидкостей
- механические повреждения, произошедшие по вине покупателя;

Наименование (модель)	
Заводской серийный номер	
Дата продажи	
Подпись продавца	
Штамп продавца	

Исправность устройства проверена в присутствии покупателя. С условиями гарантии ознакомлен:

Покупатель \_\_\_\_\_

Lutner  
music company  
www.LUTNER.ru